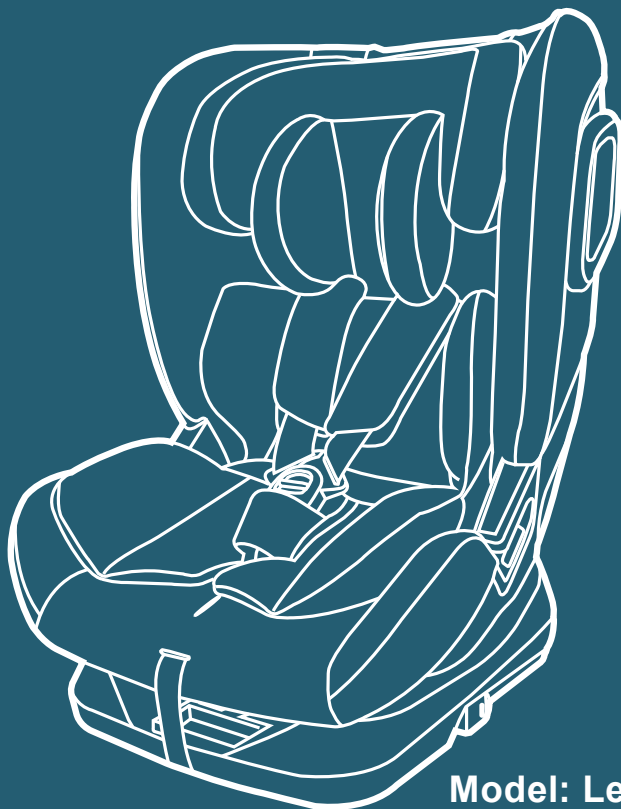




UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA / *UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA*

IDEAfix i-SIZE



Model: Le 6



CZ) Návod si pečlivě prostudujte a uschovejte jej pro budoucí použití.
Věnujte pozornost stavu návodu, aby mohl být použit během celé
životnosti dětského zadržovacího systému.

SK) Pozorne si prečítajte pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie.
Venujte pozornosť stavu návodu, aby mohol byť použitý počas celej
životnosti detského zádržného systému.

AUTOSEDAČKA IDEAFix i-Size

CZ)

Upozornění týkající se zdokonalených dětských zádržných systémů (ECRS) „i-Size“ pro katagorii (40-105 cm).

Toto je zdokonalený dětský zádržný systém „i-Size“.

Je schválen podle předpisu Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK/OSN) č. 129 pro použití na sedadlech vozidel kompatibilních s autosedačkami typu „i-Size“ v souladu se specifikacemi uvedenými výrobcem vozidla v uživatelské příručce vozidla.

V případě pochybností se obraťte na výrobce zdokonaleného dětského zádržného systému (Enhanced Child Restraint Systém) nebo na prodejce.

Upozornění týkající se zdokonalených dětských zádržných systémů (ECRS) kategorie podsedáků „i-Size“ (100-150 cm).

Jedná se o podsedák „i-Size“ (ECRS - Enhanced Child Restraint Systém).

Je schválena podle předpisu Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK/OSN) č. 129 pro použití především na „i-Size sedadlech“ vozidel v souladu se specifikacemi uvedenými výrobcem vozidla v uživatelské příručce vozidla.

V případě pochybností se obraťte na výrobce zdokonaleného dětského zádržného systému (Enhanced Child Restraint Systém) nebo na prodejce.

NEPOUŽÍVEJTE ECRS OTOČENÉ SMĚREM DOZADU NA MÍSTECH K SEZENÍ, KTERÁ JSOU VYBAVENA AKTIVNÍM ČELNÍM AIRBAGEM.

DŮLEŽITÉ - NEPOUŽÍVEJTE SEDAČKU SMĚREM DOPŘEDU U DĚTÍ VE VĚKU DO 15 MĚSÍCŮ (viz návod).

SK)

Upozornenia týkajúce sa zdokonalených detských záchytných systémov (ECRS) „i-Size“ pre kategóriu (40-105 cm).

Toto je zdokonalený detský záchytný systém „i-Size“.

Je schválený podľa predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 129 pre použitie na sedadlách vozidiel kompatibilných s autosedačkami typu „i-Size“ v súlade so špecifikáciami uvedenými výrobcou vozidla v používateľskej príručke vozidla.

V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu zdokonaleného detského záchytného systému (Enhanced Child Restraint System) alebo na predajcu.

Upozornenia týkajúce sa zdokonalených detských záchytných systémov (ECRS) kategórie podsedákov „i-Size“ (100-150 cm).

Ide o podsedák „i-Size“ (ECRS - Enhanced Child Restraint System).

Je schválený podľa predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 129 pre použitie predovšetkým na „i-Size sedadlách“ vozidiel v súlade so špecifikáciami uvedenými výrobcou vozidla v používateľskej príručke vozidla.

V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu zdokonaleného detského záchytného systému (Enhanced Child Restraint System) alebo na predajcu.

NEPOUŽÍVAJTE ECRS OTOČENÉ SMEROM DOZADU NA MIESTACH NA SEDENIE, KTORÉ SÚ VYBAVENÉ AKTÍVNÝM ČELNÝM AIRBAGOM.

DŮLEŽITÉ - NEPOUŽÍVAJTE SEDAČKU SMEROM DOPŘEDU U DETÍ VO VĚKU DO 15 MĚSÍČŮ (pozri návod).

**UPOZORNĚNÍ:**

**PRO BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE SI PŘED POUŽITÍM
POZORNĚ PŘEČTĚTE PŘILOŽENÉ INSTRUKCE K INSTALACI!**

Rozměr	Pozice	Instalace	Kategorie
40~105 cm	proti směru jízdy	ISOFIX + Top tether	i-Size
76~105 cm	po směru jízdy	ISOFIX + Top tether	i-Size
100~150 cm	po směru jízdy	ISOFIX + 3-bodový autopás	i-Size podsedák
100~150 cm	po směru jízdy	3-bodový autopás	i-Size podsedák

- Autosedačku je možné instalovat na přední a zadní sedadlo vozidla. **UPOZORNĚNÍ!** Ze statistik dopravních nehod vyplývá, že zadní sedadla vozidla jsou bezpečnější než přední: doporučujeme proto připevnit autosedačku na zadní sedadlo.
- I při malé dopravní nehodě může dojít k poškození struktury autosedačky, i když neznatelnému pouhým okem: je proto nutné ji vyměnit.
- Nepoužívejte autosedačku zakoupenou v bazarech nebo z druhé ruky: mohlo dojít k vážnému poškození struktury autosedačky, přičemž závada nemusí být viditelná pouhým okem, ale může snížit bezpečnost výrobku. Bezpečnost autosedačky může být výrobcem zaručena pouze u prvního majitele.
- Ve voze neponechávejte těžké předměty, neboť ty v případě nehody mohou vaše dítě zranit. Zkontrolujte, zda nevezete ve vozidle volně ležící nebo špatně upevněné předměty a zavazadla, a to zvláště na zadní odkládací desce. V případě nehody nebo prudkého zabrzdění by mohly zranit osoby ve vozidle.
- **Důležité!** Doporučuje se nepoužívat dětskou autosedačku déle než 5 let ode dne její výroby. Vlastnosti výrobku se mohou zhoršit, například z důvodu stárnutí plastů, což nemusí být ihned viditelné.
- Pohyblivé části dětské autosedačky by se žádným způsobem neměly promazávat.
- Dětská autosedačka se nesmí používat bez potahu. Laskavě použijte původní potah, jelikož ten přispívá k bezpečnosti autosedačky. Potah může být nahrazen pouze potahem schváleným výrobcem, neboť je nedílnou součástí autosedačky. Nikdy nepoužívejte autosedačku bez potahu, abyste neohrozili bezpečnost dítěte.
- Dětskou sedačku nebo postroj nijak neupravujte, neodebírejte nebo nepřidávejte žádné díly, protože by to mohlo vážně narušit její základní funkce a bezpečnost, kterou dětská sedačka poskytuje. Na výrobku nesmí být prováděny žádné změny, protože by to mohlo ovlivnit část nebo celkovou bezpečnost sedadla. Pečlivě prosím dodržujte pokyny k instalaci dodané výrobcem dětské sedačky, jinak by to mohlo být pro dítě nebezpečné.
- Před použitím našeho výrobku si pečlivě přečtete návod k použití, výrobek je bezpečnostní výrobek a je bezpečný pouze při použití v souladu s návodem k použití.
- Autosedačka musí být ve vozidle přichycena pomocí kotevnic bodů ISOFIX a pásu Top Tether dokonce i tehdy, není-li v ní dítě. Nezajištěná sedačka by mohla zranit ostatní cestující ve vozidle v případě prudkého brzdění. Nachází-li se v sedačce dítě, nikdy jej nenechávejte bez dozoru, ani vně vozidla.
- Pevné a plastové prvky bezpečnostní sedačky musí být nainstalovány na místo, aby se při každodenním používání vozidla nemohly zachytit do pohyblivého sedadla nebo dveří.
- Ujistěte se, že autosedačka nemůže být poškozena vložení mezi nebo pod těžká zavazadla, nebo nastavitelnými sedadly nebo při zavírání dveří, aj.
- Při velmi teplém počasí se mohou plastové a kovové části výrobku zahřát. Při parkování vozu na slunci byste měli dětskou autosedačku přikrýt. K prevenci poškození potahu nesnímejte logo výrobku.

- Použijte dětskou autosedačku i při krátké cestě, jelikož právě při krátkých přejezdech dochází ke vzniku většiny nehod.
- Doporučujeme před zakoupením vyzkoušet dětskou sedačku ve vašem vozidle s usazeným dítětem, abyste se ujistili, že daný model odpovídá vašim potřebám.
- Během dlouhých cest dělejte často zastávky. Dítě se velmi snadno unaví. Z žádného důvodu neodpínejte dítě z autosedačky, pokud je auto v pohybu. Jestliže dítě vyžaduje vaši pozornost, najděte vhodné místo k zastavení a zastavte.
- Jděte dobrým příkladem a vždy se připoutejte.
- Dbejte na to, aby si dítě nikdy nehrálo s bezpečnostními pásy či přezkou sedačky, při cestě kontrolujte, zda nedošlo k náhodnému rozepnutí bezpečnostní spony.
- Zkontrolujte, zda není popruh pásů překroucený, a zabraňte tomu, aby se popruh či pevné části autosedačky mohly přivířit ve dveřích auta nebo se třely o ostré hrany.
- Ujistěte se, že všechny popruhy přidržující zádržné zařízení k vozidlu jsou utaženy, a že jsou všechny popruhy zadržující dítě seřizeny podle těla dítěte a že popruhy nejsou nikde zkroucené.
- Ujistěte se, že břišní popruh spočívá co nejnižše přes boky dítěte tak, aby pevně zachycoval pánev.
- Sedačku je nutno po nehodě, kdy na ni působí velké síly, vyměnit.
- Na výrobku nesmí být provedena žádná úprava nebo změna bez předchozího souhlasu výrobce.
- Nepoužívejte doplňky, náhradní díly nebo části, které nejsou dodávány výrobcem.
- Nevkládejte nic, co by nebylo schváleným doplňkem pro tento výrobek mezi sedadlo auta a autosedačku nebo mezi autosedačku a dítě: v případě nehody by autosedačka nemusela být plně funkční.
- Chraňte dětskou bezpečnostní sedačku před přímým sluncem, neboť se její plastové a kovové části mohou velmi rozpálit a ublížit dítěti, proto chraňte sedačku před přímým sluncem zakrytím.
- Za žádných okolností nikdy nenechávejte dítě v autosedačce bez dozoru.
- Usazení dítěte oblečeného v oblečení pro venek může snížit účinnost zadržovacího systému.
- Návod uschovejte pro případné budoucí použití.
- Nepoužívejte jiná místa styku přenášejících zatížení než ta, která jsou popsána v návodu k užívání a vyznačena na dětském zádržném systému.
- Správné připojení dětského zádržného systému k vozidlu pomocí systému ISOFIX a horním úchytem Top Tether nebo pomocí tříbodového bezpečnostního auto pásu je pro bezpečnost vašeho dítěte životně důležité.

NÁVOD NA POUŽITIE - VEĽMI DÔLEŽITÉ PRE BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA!



UPOZORNENIE:

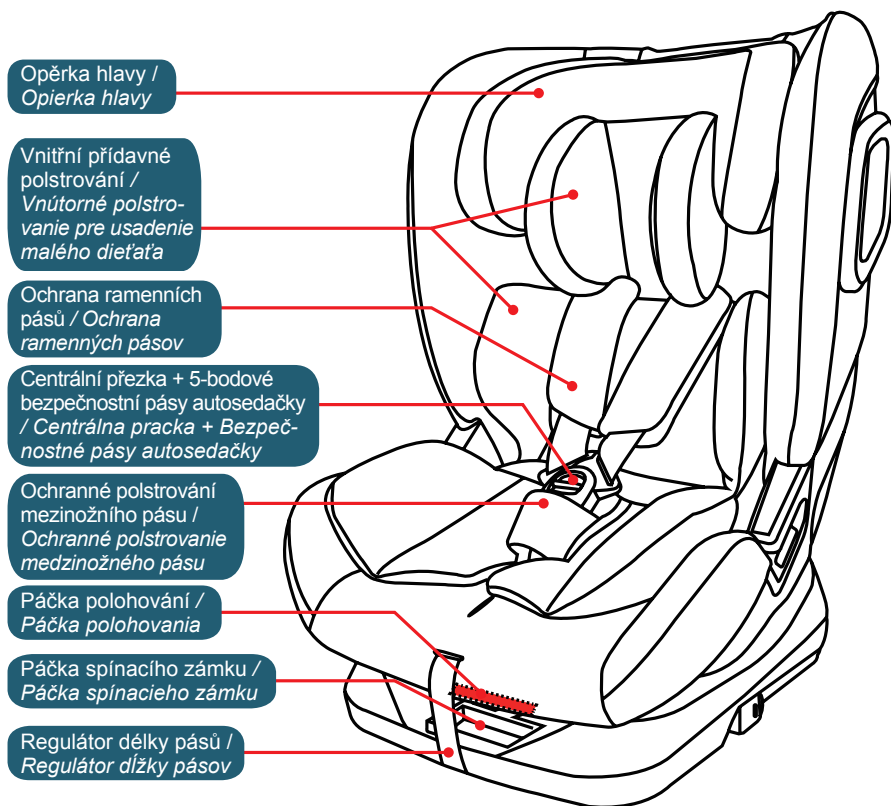
**PRE BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA SI PRED POUŽITÍM
POZORNE PREČÍTAJTE PRÍLOŽENÉ INŠTRUKCIE NA INŠTALÁCIU!**

Rozmer	Pozícia	Inštalácia	Kategória
40~105 cm	proti smeru jazdy	ISOFIX + Top tether	i-Size
76~105 cm	po smere jazdy	ISOFIX + Top tether	i-Size
100~150 cm	po smere jazdy	ISOFIX + 3-bodový autopás	i-Size podsedač
100~150 cm	po smere jazdy	3-bodový autopás	i-Size podsedač

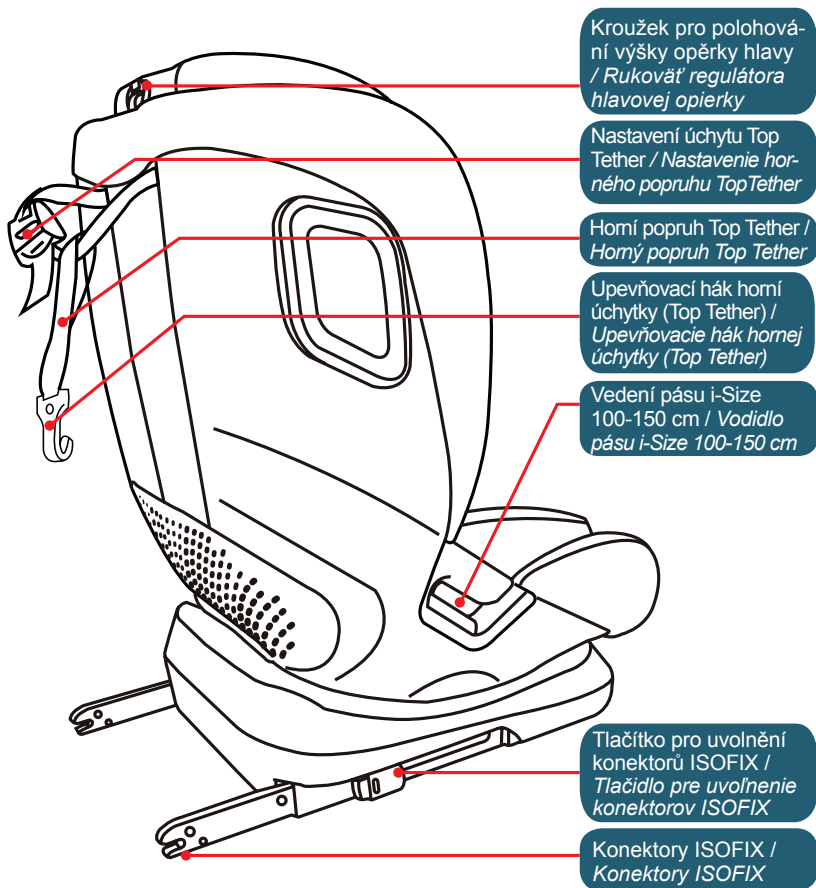
- Autosedačku je možné inštalovať na predné a zadné sedadlo vozidla. **UPOZORNENIE!** Zo štatistik dopravných nehôd vyplýva, že zadné sedadlá vozidla sú bezpečnejšie ako predné: preto odporúčame pripevniť autosedačku na zadné sedadlá.
- Pri nehode, aj pri malej dopravnej nehode, môže dôjsť k poškodeniu štruktúry autosedačky, aj keď neviditeľnému voľným okom: je preto potrebné ju vymeniť, nemusela by plniť svoju bezpečnostnú funkciu.
- Nepoužívajte autosedačku zakúpenú v bazároch alebo z druhej ruky: mohlo dôjsť k vážnemu poškodeniu štruktúry autosedačky, pričom porucha nemusí byť viditeľná voľným okom, ale môže znížiť bezpečnosť výrobku. Bezpečnosť autosedačky môže byť výrobcom zaručená len pri prvom majiteľovi.
- Vo vozidle nenechávajte ťažké predmety, pretože tie v prípade nehody môžu vaše dieťa zraniť. Skontrolujte, či neveziete vo vozidle voľne ležiace alebo zle upevnené predmety a batožinu, a to zvlášť na zadnej odkladacej doske. V prípade nehody alebo prudkého zabrzdzenia by mohli zraniť osoby vo vozidle.
- Dôležité: Odporúča sa nepoužívať detskú autosedačku dlhšie ako 5 rokov odo dňa jej výroby. Vlastnosti výrobku sa môžu zhoršiť, napríklad z dôvodu starnutia plastov, čo nemusí byť ihneď viditeľné.
- Pohyblivé časti detskej autosedačky by sa žiadnym spôsobom nemali premazávať.
- Detská autosedačka sa nesmie používať bez poťahu. Láskaovo použite pôvodný poťah, pretože ten prispieva k bezpečnosti autosedačky. Poťah sa môže nahradiť iba poťahom schváleným výrobcom, lebo je neoddeliteľnou súčasťou autosedačky. Nikdy nepoužívajte autosedačku bez poťahu, aby ste neohrozili bezpečnosť dieťaťa!
- Detskú sedačku alebo postroj neupravujte, neodstraňujte alebo nepridávajte žiadne diely, pretože by to mohlo vážne narušiť jej základné funkcie a bezpečnosť, ktorú detská sedačka poskytuje. Na výrobku nesmú byť vykonané žiadne zmeny, pretože by to mohlo ovplyvniť časť alebo celkovú bezpečnosť sedadla. Starostlivo prosím dodržujte pokyny na inštaláciu dodané výrobcom detskej sedačky, inak by to mohlo byť pre dieťa nebezpečné.
- Pred použitím nášho výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie, výrobok je bezpečnostný výrobok a je bezpečný iba pri použití v súlade s návodom na použitie.
- Autosedačka musí byť vo vozidle prichytená bezpečnostným pásom alebo pomocou kotevných bodov ISOFIX a pásu Top Tether dokonca aj vtedy, ak v nej nie je dieťa. Nezaistená sedačka by mohla zraniť ostatných cestujúcich vo vozidle v prípade prudkého brzdenia. Ak sa nachádza v sedačke dieťa, nikdy ho nenechávajte bez dozoru, ani mimo vozidla.
- Pevné a plastové prvky bezpečnostnej sedačky musia byť nainštalované na miesto, aby sa pri každodennom používaní vozidla nemohli zachytiť do pohyblivého sedadla alebo dverí.
- Uistite sa, že autosedačka nemôže byť poškodená vložením medzi alebo pod ťažkú batožinu, alebo nastaviteľnými sedadlami alebo pri zatváraní dverí, a i.

- Pri veľmi teplom počasí sa môžu plastové a kovové časti výrobku zahriať. Pri parkovaní vozidla na slnku by ste mali detskú autosedačku prikryť.
Na prevenciu poškodenia potaľu neskladajte logo výrobku.
- Použite detskú autosedačku aj pri krátkej ceste, pretože práve pri krátkych prejazdoch dochádza ku vzniku väčšiny nehôd.
- Odporúčame pred zakúpením vyskúšať detskú sedačku vo vašom vozidle s usadeným dieťaťom, aby ste sa uistili, či daný model zodpovedá vašim potrebám.
- Počas dlhých ciest robte často zastávky. Dieťa sa veľmi ľahko unaví. Zo žiadneho dôvodu neodopínajte dieťa z autosedačky, ak je auto v pohybe. Ak dieťa vyžaduje vašu pozornosť, nájdite vhodné miesto na zastavenie a zastavte.
- Chodte dobrým príkladom a vždy sa pripútajte.
- Dbajte na to, aby sa dieťa nehralo s bezpečnostnými pásmi či prackou sedačky, pri ceste kontrolujte či nedošlo k náhodnému rozopnutiu bezpečnostnej spony.
- Skontrolujte, či popruh pásov nie je prekrútený, a zabráňte tomu, aby sa popruh alebo časti autosedačky mohli privrieť vo dverách auta alebo sa trel o ostré hrany.
- Uistite sa, že všetky popruhy pridržiavajúci zadržiavacie zariadenie k vozidlu sú utiahnuté, a že sú popruhy zadržiavajúce dieťa nastavené podľa tela dieťaťa a že popruhy nie sú nikde skrútené.
- Uistite sa, že bedrový pás vedie cez boky dieťaťa čo najnižšie, po oboch stranách sedačky a je zaistený v dolných vodičoch pásu tak, aby pevne zachytával panvu.
- Sedačku je potrebné po nehode, kedy na ňu pôsobia veľké sily, vymeniť.
- Na výrobku sa nesmie vykonať žiadna úprava alebo zmena bez predchádzajúceho súhlasu výrobcu.
- Nepoužívajte doplnky, náhradné diely alebo časti, ktoré nie sú dodávané výrobcom.
- Medzi sedadlo auta a autosedačku alebo medzi autosedačku a dieťa nekladajte nič, čo nebolo schválené ako doplnok pre tento výrobok: v prípade nehody by autosedačka nemusela byť plne funkčná.
- Chráňte detskú bezpečnostnú sedačku pred priamym slnkom, pretože jej plastové a kovové časti sa môžu veľmi rozpáliť a ublížiť dieťaťu, preto chráňte sedačku pred priamym slnkom zakrytím.
- Za žiadnych okolností nikdy nenechávajte dieťa v autosedačke bez dozoru.
- Usadenie dieťaťa oblečeného v oblečení pre vonkajšie prostredie môže znížiť účinnosť zádržného systému.
- Návod uschovajte na prípadné budúce použitie.
- Nepoužívajte iné miesta styku prenášajúcich zaťaženie, než tá ktoré sú popísané v návode na užívanie a vyznačená na detskom záchytnom systéme.
- Správne pripojenie detského záchytného systému k vozidlu pomocou systému ISOFIX a úchytnom Top Tether alebo pomocou trojbodového bezpečnostného pásu auta je pre bezpečnosť vášho dieťaťa životne dôležité.

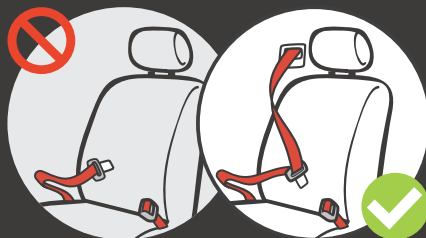
ČÁSTI AUTOSEDAČKY / ČASTI AUTOSEDAČKY:



ČÁSTI AUTOSEDAČKY / ČASTI AUTOSEDAČKY:



Příslušenství k autosedačce si dobře uschovejte. Pokud dojde ke ztrátě náhradních dílů, kontaktujte prodejce. / Príslušenstvo k autosedačke si dobre uschovajte. Ak dôjde k strate náhradných dielov, kontaktujte predajcu.

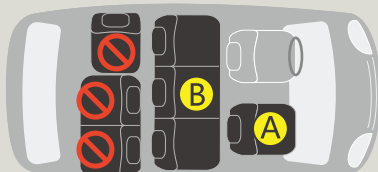


Nepoužívejte na sedadle vybavené pouze 2bodovým bezpečnostním pásem. Lze použít na sedadlech vozu vybavených 3bodovým bezpečnostním pásem. / *Nepoužívajte na sedadle vybavenom iba 2-bodovým bezpečnostným pásmom. Je možné použiť ho na sedadlách vozidla vybavených 3-bodovým bezpečnostným pásmom.*

Laskavě dodržujte nařízení platné v dané oblasti pro vaši zemi. Bezpečnostní pás musí být schválený v souladu s Nařízením UN/ECE č. 16 nebo v souladu s obdobným standardem. / *Láskavo dodržiavajte nariadenia platné v danej oblasti pre vašu krajinu. Bezpečnostný pás musí byť schválený v súlade s Nariadením UN/ECE č. 16 alebo v súlade s podobným štandardom.*

Zadní vnější sedadla vozidla jsou nejbezpečnější polohou pro převoz dětí do 12 let. Tuto autosedačku lze instalovat pouze na sedadla směřující dopředu. Neinstalujte autosedačku na sedadla směřující do boku nebo na sedadla směřující proti směru jízdy. V případě pochybností s instalací si přečtěte uživatelskou příručku k vozidlu nebo se obraťte na dodavatele vozidla. Některá vozidla nemají vhodné místo pro instalaci naší nebo jiné bezpečnostní sedačky, viz náčrty níže:

Zadné vonkajšie sedadlá vozidla sú najbezpečnejšou polohou na prevoz detí do 12 rokov. Túto autosedačku je možné inštalovať len na sedadlá smerujúce dopredu. Neinštalujte autosedačku na sedadlá smerujúce do boku alebo na sedadlá smerujúce proti smeru jazdy. V prípade pochybností s inštaláciou si prečítajte návod k vozidlu alebo sa obráťte na dodávateľa vozidla. Niektoré vozidlá nemajú vhodné miesto na inštaláciu našej alebo inej bezpečnostnej sedačky, pozri nákres nižšie:



Nesprávná instalace. / *Nesprávna inštalácia.*



Instalace v této pozici se nedoporučuje. Sedadlo musí být vybaveno 3-bodovým bezpečnostním pásem vozidla a musí být vypnut čelní airbag, nebo posuňte sedačku co nejvíce směrem dozadu, tak aby byla autoseďadka co nejvíce vzdálena od airbagu. / *Inštalácia v tejto pozícii sa neodporúča. Sedadlo musí byť vybavené 3-bodovým bezpečnostným pásmom vozidla a musí byť vypnutý čelný airbag, alebo posuňte sedačku čo najviac smerom dozadu, tak aby bola autosedačka čo najviac vzdialená od airbagu.*



Dětskou sedačku je možné instalovat pouze tehdy, je-li sedadlo vozidla vybaveno 3-bodovým bezpečnostním pásem (břišní a diagonální). /

Detiskú sedačku je možné inštalovať len vtedy, keď je sedadlo vozidla vybavené 3-bodovým bezpečnostným pásmom (brušný a diagonálny).

**Zvolte vhodný způsob instalace (Na základě výšky dítěte) /
Zvoľte vhodný spôsob inštalácie (Na základe výšky dieťaťa)**

Tato autosedačka je rozdělena do 4 skupin podle Evropského standardu „ECE R129“. V kombinaci s aktuální situací dítěte zvolte vhodný způsob instalace dle znázorněných obrázků. / Táto autosedačka je rozdelená do 4 skupín podľa Európskeho štandardu „ECE R129“. V kombinácii s aktuálnou situáciou dieťaťa zvolte vhodný spôsob inštalácie podľa znázornených obrázkov.



Rozměr / Rozmer

40~105cm

Proti směru jízdy /
Proti smeru jazdy

i-Size

přibližně od
narození do
15 měsíců /

približne od naro-
denia do 15 mesiacov



Rozměr / Rozmer

76~105cm

Po směru jízdy /
Po smere jazdy

i-Size

přibližně od 18
měsíců do 4 let

/ približne od 18
mesiacov do 4 rokov



Rozměr / Rozmer

100~150cm

Po směru jízdy /
Po smere jazdy

i-Size

podsedák

přibližně od
3 do 12 let /

približne od
3 do 12 rokov



Rozměr / Rozmer

100~150cm

Po směru jízdy /
Po smere jazdy

i-Size

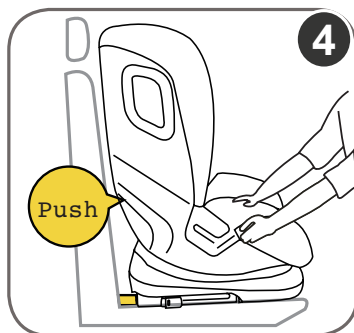
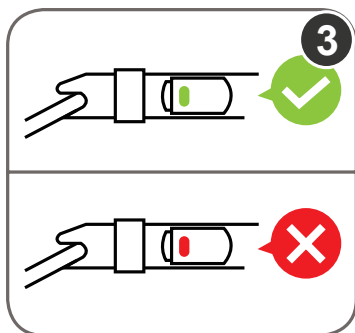
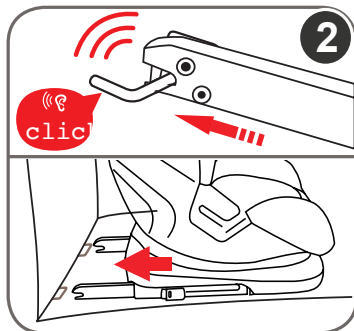
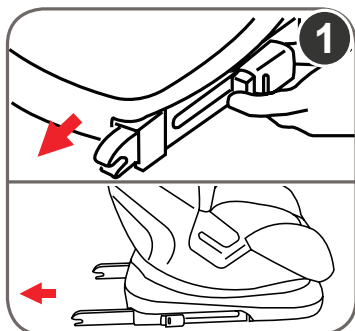
podsedák

přibližně od
3 do 12 let /

približne od
3 do 12 rokov



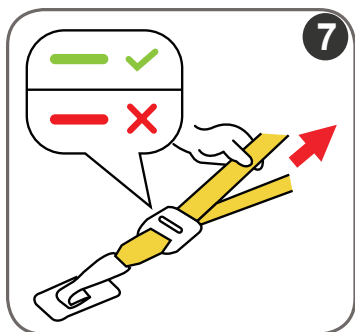
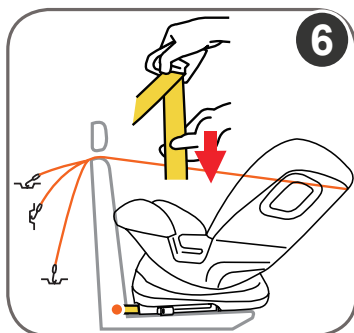
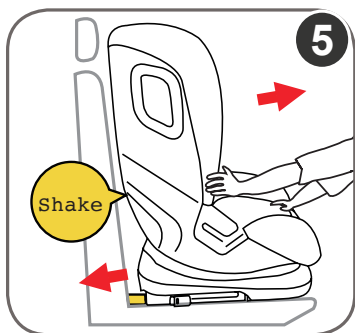
INSTALACE ISOFIX + Top Tether / INŠTALÁCIA ISOFIX + Top Tether



1. Stiskněte tlačítka ISOFIX a vysuňte konektory ISOFIX po obou stranách do nejdelší pozice. / Po oboch stranách sedačky stlačte tlačidlá ISOFIX a vysuňte konektory ISOFIX do najdlhšej pozície.
2. Zasuňte pevně oba konektory ISOFIX do odpovídajících úchytlů umístěných na sedačce vozidla mezi opěrkou zad a sedadlem. Zatlačte je, co možná nejdále. Měli byste slyšet cvaknutí. / Zasuňte pevne oba konektory ISOFIX do príslušných pripevnení ISOFIX, umiestnených na sedačke vozidla medzi opierkou chrbta a sedadlom. Zatlačte ich, pokiaľ je to možné, čo najďalej. Mali by ste počuť cvaknutie.
3. Indikátor by se měl na obou konektorech změnit z červené na zelenou potvrzující správné zajištění. Pokud zůstane indikátor červený, znamená to, že konektory nebyly zajištěny správně. / Indikátor by sa mal na oboch konektorech zmeniť z červenej na zelenú potvrdzujúcu správne zaistenie. Ak zostane indikátor červený, znamená to, že konektory neboli zaistené správne.
4. Zatlačte autosedačku silně k sedadlu vozidla tak, aby k němu co nejvíce přilnula. / Zatlačte autosedačku silnejšie k sedadlu vozidla tak, aby k nemu čo najviac priľnula.

UPOZORNĚNÍ / UPOZORNENIE:

Prosíme, mějte na paměti, že systém kotevních úchytlů ISOFIX se skládá ze tří bodů: dva pevné úchyty ISOFIX a horní popruh Top Tether. / Systém ISOFIX tvoria tri kotviace úchyty: dva kotviace úchyty ISOFIX + horný úchyt TopTether.

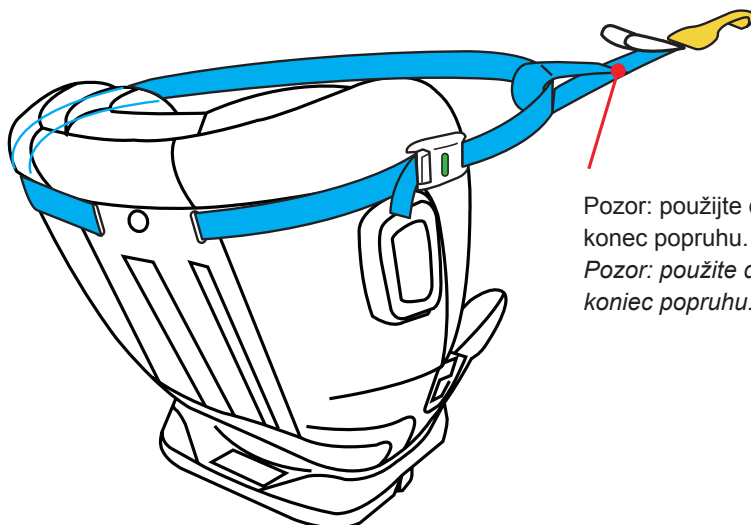


5. Zkontrolujte, zda jste autosedačku dobře připevnili, a to jejím zatažením směrem k vám, a že na obou indikátorech je vidět zelená barva. Pokud není autosedačka pevná v uchycení, kymácí se nebo pokud nejsou konektory řádně zajištěny. Zopakujte kroky instalace od začátku. / Skontrolujte, či ste autosedačku dobre pripevnili, a to jej zatiahnutím smerom k vám, a že na oboch indikátoroch je vidno zelenú farbu. Pokiaľ nie je autosedačka pevne v uchytaní, hýbe sa alebo pokiaľ nie sú konektory riadne zaistené. Zopakujte kroky inštalácie od začiatku.
6. Vytáhněte horní popruh Top Tether. Stiskněte horní nastavovač popruhu pro povolení pásu a povolte pás do potřebné délky, aby jej bylo možné zaháknout za úchytku kotevního bodu vozidla. / Vytiahnite popruh Top Tether. Stlačte horný nastavovač popruhu a povoľte pás do potrebnej dĺžky, aby ho bolo možné zaháknúť za úchytku kotviaceho prvku vozidla.
7. Zahákněte a utáhněte popruh Top Tether zatažením za volný konec popruhu, dokud nebude dostatečně utážen. Pro indikaci správného natažení by se měla změnit kontrolka z červené na zelenou. **UPOZORNĚNÍ!** Protáhněte popruh Top Tether mezi horní částí opěrky zad sedadla vozidla a opěrkou hlavy. Nikdy neprotahujte popruh Top Tether nad opěrkou hlavy vozidla. / Zaháknite a utiahnite popruh Top Tether zatiahnutím za voľný koniec popruhu, kým nebude dostatočne utiahnutý. Na indikáciu správneho natahnutia by sa mala zmeniť kontrolka z červenej na zelenú. **UPOZORNENIE!** Pretiahnite popruh Top Tether medzi hornou časťou opierky chrbta sedadla vozidla a opierkou hlavy. Nikdy nepreťahujte popruh Top Tether nad opierkou hlavy vozidla.
8. **POZOR!** Zkontrolujte, zda jste autosedačku dobře připevnili, lehce jí zakývejte. / **POZOR!** Skontrolujte, či ste autosedačku dobre pripevnili, zľahka ňou zakývajte.



POZOR! K vyhledání bodu připojení Top Tether autosedačky nahlédněte do návodu k použití vozidla. Tento připevňovací bod je označen zvláštním štítkem, a lze jej nalézt v místech znázorněných na obrázku. **POZOR!** Zkontrolujte, že použité ukotvení pro Top Tether je, jak je předepsáno. Nepleťte si to s kroužkem určeným k upevnění zavazadel. / **POZOR!** Na vyhľadanie bodu pripojenia Top Tether autosedačky nahliadnite do návodu na použitie vozidla. Tento upevňovací bod je označený zvláštnym štítkom, a je možné nájsť ho v miestach znázornených na obrázkoch. **POZOR!** Skontrolujte, či použité ukotvenie pre Top Tether je, ako je predpísané. Nemýľte si ho s krúžkom určeným na upevnenie batožiny.

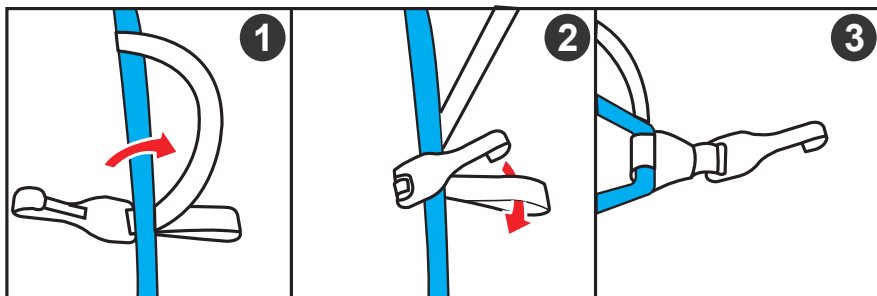
Správný směr uchycení pásu Top Tether v pozici proti směru jízdy / Správny smer uchytenia pásu Top Tether v pozícii proti smeru jazdy.



Pozor: použijte delší konec popruhu. /
Pozor: použijte dlhší koniec popruhu.

Horní popruh „Top Tether“ musí být používán správně, popruh nesmí být zkroucený a zajištění upevňovacího háku musí směřovat dolů. / Horný popruh „Top Tether“ musí byť používaný správne, popruh nesmie byť skrútený a zaistenie upevňovacieho háku musí smerovať dole.

Nastavení kratšího popruhu Top Tether / Nastavenie kratšieho popruhu Top Tether



1. Umístěte hák pásu Top Tether pod horní upevňovací popruh a otočte jej kolem popruhu.
- 2.3. Provlékněte hák Top Tether kratší smyčkou spojovacího háku a utáhněte jej. /
1. Umiestnite hák pásu Top Tether pod horný upevňovací popruh a otočte ho okolo popruhu.
- 2.3. Prevlečte hák Top Tether kratšou slučkou spojovacieho háku a utiahnite ho.

**POUŽITÍ vnitřního polstrování /
POUŽITIE vnútorného polstrovania**



UPOZORNĚNÍ / UPOZORNENIE:

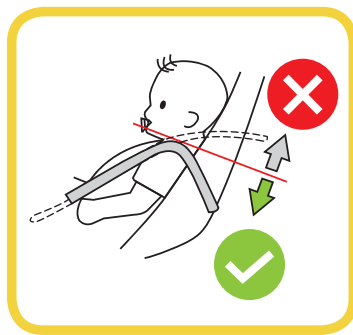
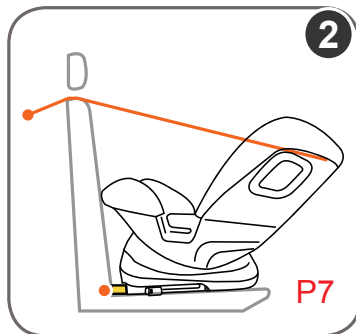


Vnitřní polstrování je určeno pro děti 40-75 cm. Toto polstrování bylo navrženo speciálně pro pohodlí miminek. Je jako objímající náruč maminky.

Vnútorné polstrovanie je určené pre deti 40-75 cm. Toto polstrovanie bolo navrhnuté špeciálne pre pohodlie bábätiok. Je ako objímajúca náruč mamičky.

Instalační schéma pro i-SIZE UNIVERSAL ISOFIX 40-105 cm, proti směru jízdy. / Inštaláčna schéma pre i-SIZE UNIVERSAL ISOFIX 40-105 cm, proti smeru jazdy.

Od narození do téměř 4 let. / Od narodenia až do takmer 4 rokov.
ISOFIX + Top tether + postroj (5ti bodový pás autosedačky).



DŮLEŽITÉ / DÔLEŽITÉ:

Správné nastavení výšky opěrky hlavy je důležité pro zajištění optimální bezpečnosti.

V pozici proti směru jízdy: Opěrka hlavy musí být nastavena tak, aby byly ramenní pásy nastaveny do výšky, při které se pás dostane do výškové úrovně lehce nad výšku ramene dítěte (přibližně na výšku jednoho prstu). Ujistěte se, že jsou ramenní pásy správně nastavené a že výškově lehce přecházejí nad ramena dítěte. **DŮLEŽITÉ:**

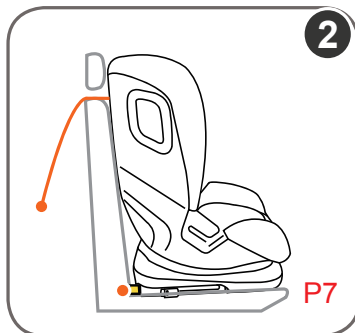
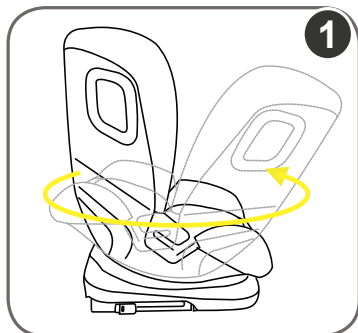
Ramenní pásy nesmí vést pod úrovní ramen, ani ve výšce uší nebo ve výšce na nimi. / **Správne nastavenie výšky opierky hlavy je dôležité na zaistenie optimálnej bezpečnosti.**

Pozícia proti smeru jazdy: Opierka hlavy musí byť nastavená tak, aby boli ramenné pásy nastavené do výšky, pri ktorej sa pás dostane do výškovej úrovne mierne nad výšku ramena dieťaťa (približne na výšku jedného prsta). Uistite sa, že ramenné pásy sú správne nastavené a že výškovo mierne prechádzajú nad ramená dieťaťa. **DÔLEŽITÉ:** Ramenné pásy nesmú viesť pod úrovňou ramien, ani vo výške uší alebo vo výške na nimi.

1. Otočte autosedačku proti směru jízdy. / *Otočte autosedačku proti smeru jazdy.*
Nastavte autosedačku do polohy „R“. / *Nastavte autosedačku do polohy „R“.*
2. Upevněte konektory ISOFIX a zajistěte TopTether. / *Upevnite konektory ISOFIX a zaistite TopTether.*
3. Umístěte dítě do autosedačky, zajistěte centrální sponu a upravte délku 5ti bodového pásu. / *Umiestnite dieťa do autosedačky, zaistite centrálnu sponu a upravte dĺžku 5-bodového pásu.*

Instalační schéma pro i-SIZE UNIVERSAL ISOFIX 76-105 cm, po směru jízdy. / Inštaláčn  schéma pre i-SIZE UNIVERSAL ISOFIX 76-105 cm, v smere jazdy.

Od 18 měsíců do téměř 4 let. / Od 18 mesiacov do takmer 4 rokov.
ISOFIX + Top tether + postroj (5ti bodov  p s autosedačky).

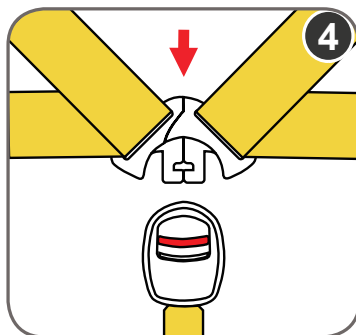
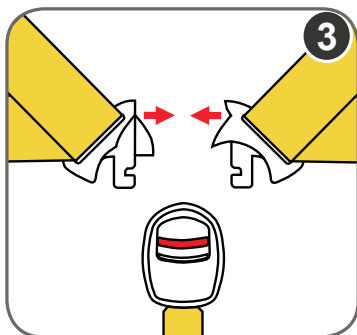
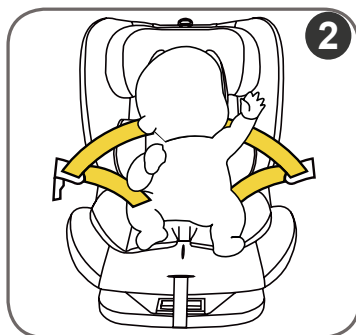
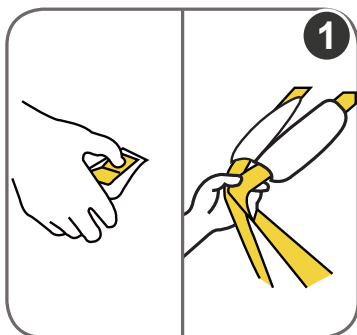


UPOZORNĚNÍ / UPOZORNENIE:

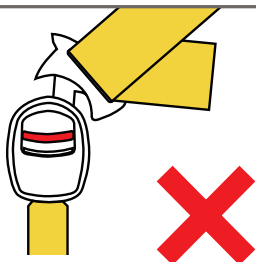
Pro bezpečnost a pohodlí v  dy zkontrolujte uta enost pásů, dle potřeb dítěte. V  dy také zkontrolujte, zda pásy nejsou někde zkroucen . Pásy by měly t sn  doléhat k hrudníku dítěte, ale neměly by jej tlačit, měl by být mezi nimi ponechán voln  prostor na dva prsty. / Pre bezpečnosť a pohodlie v  dy skontrolujte utiahnutie pásov, pod a pot ieb dieťaťa. V  dy tiež skontrolujte, či pásy nie sú niekde skr ten . Pásy by měly t sn  doléhat k hrudníku dítěte, ale neměly by jej tlačit, měl by být medzi nimi ponechán voln  prostor na dva prsty.

1. Otočte autosedačku po směru jízdy. / Otočte autosedačku v smere jazdy.
Upravte sklon autosedačky do jedn  z pozic 1-4. / Nastavte sklon autosedačky do jedn  z polôh 1-4.
2. Upevn te konektory ISOFIX a zajist te TopTether. / Upevn te konektory ISOFIX a zajist te TopTether.
3. Umístěte d t  do autosedačky, zajist te cent ln  sponu a upravte délku 5ti bodového pásu. / Um st nite dieťa do autosedačky, zaistite cent lnu sponu a upravte dĺžku 5-bodového pásu.

JAK upravit 5 bodový pás autosedačky / AKO upraviť 5-bodový pás autosedačky instalace / inštalácia: i-SIZE UNIVERSAL ISOFIX



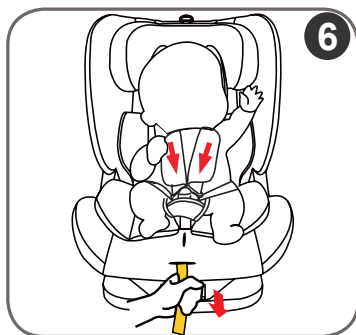
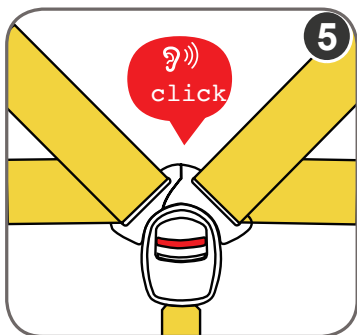
1. Pro uvolnění pásů stiskněte jednou rukou centrální tlačítko a současně druhou rukou zatáhněte za ramenní pásy směrem k vám. Ujistěte se, že netáhnete pouze za polstrování ramen. / Na uvoľnenie pásov stlačte jednou rukou centrálné tlačidlo a súčasne druhou rukou potiahnite ramenné pásy smerom k vám. Uistite sa, že neťaháte len za polstrovanie ramien.
2. Rozepněte pásy stisknutím červeného tlačítka centrální přezky a usadte dítě do autosedačky. / Rozopnite pásy stlačením červeného tlačidla centrálnej pracky a usadte dieťa do autosedačky.
3. Zajištění pásů ve sponě: Umístěte oba kovové jazyčky spony k sobě. / Zabezpečenie pásov v sponě: Umiestnite oba kovové jazyčky spony k sebe.
4. Spojte je a vložte do spony. / Spojte ich a vložte do spony.



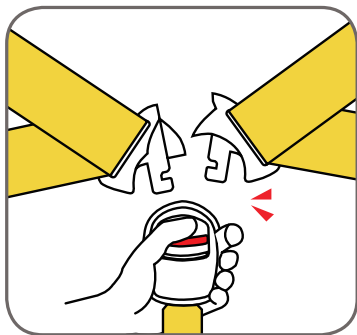
UPOZORNĚNÍ / UPOZORNENIE:

VŽDY vložte oba jazyčky do spony, nelze vložit pouze jeden kovový jazyček spony.
/ VŽDY vložte oba jazyčky do spony, nie je možné vložiť iba jeden kovový jazyček spony.

JAK upravit 5 bodový pás autosedačky / AKO upraviť 5-bodový pás autosedačky instalace / inštalácia: i-SIZE UNIVERSAL ISOFIX



5. Zatlačte pásy do spony, dokud neuslyšíte cvaknutí. / *Zatlačte pásov do spony, kým nebudete počuť cvaknutie.*
6. Pro utažení pásů zatáhněte za popruh (regulátor) pro nastavení délky pásů. Nastavte délku pásů dle potřeb dítěte. Ujistěte se, že pásy doléhají k tělu dítěte.
UPOZORNĚNÍ: Mezera mezi ramenními pásy a tělem dítěte by měla být cca na dva prsty.
/ Na utiahnutie pásov zatiahnite za popruh (regulátor) pre nastavenie dĺžky pásov. Nastavte dĺžku pásov podľa potrieb dieťaťa. Uistite sa, že pásy doliehajú k telu dieťaťa.
UPOZORNENIE: Medzera medzi ramennými pásmi a telom dieťaťa by mala byť cca na dva prsty.



Pro uvolnění pásů stiskněte červené centrální tlačítko spony. /
Pre uvoľnenie pásov stlačte červené centrálné tlačidlo spony.



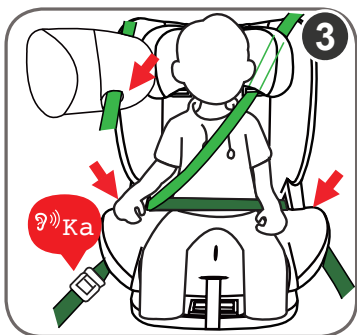
UPOZORNĚNÍ / UPOZORNENIE:

Pro bezpečnost a pohodlí dítěte vždy zkontrolujte utaženost pásů. Vždy také zkontrolujte, zda pásy nejsou někde zkroucené nebo zauzlené. / *Pre bezpečnosť a pohodlie dieťaťa vždy skontrolujte utiahnutie pásov. Vždy tiež skontrolujte, či pásy nie sú niekde skrútené alebo zauzlené.*

Instalační schéma pro i-SIZE podsedák 100-150 cm, po směru jízdy. / Inštaláčn  schéma pre i-SIZE podsedák 100-150 cm, v smere jazdy.

Od 3 do téměř 12 let / Od 3 do takmer 12 rokov.

ISOFIX + 3bodov y bezpe nostn  autopás NEBO pouze 3bodov y bezpe nostn  autopás



POZOR!

Zkontrolujte, za je pás
dobře napnut y, uvolní-
n y p s nem že zaručit
ochrannou funkci bez-
pe nostn mu zařízení.
Ujistěte se, zda je pás

připevn n  spr vn , není nikde p ekroucen y a auto-
sedačka je d kladn  upevněna a na sedadle dobře
dr ží. / Skontrolujte, či je pás dobře napnut y, uvolní-
n y p s nem že zaručit ochrann  funkci bezpeč-
nostn mu zař den u. Uist te sa, či je pás p ripevne-
n  správne, nie je nikde p ekr ten y a autosedačka
je d kladne upevněna a na sedadle dobre dr ží.

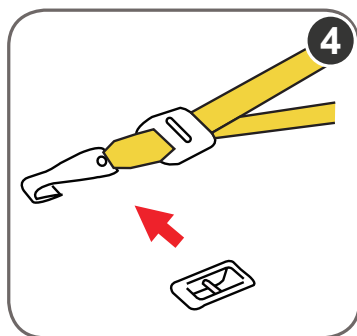
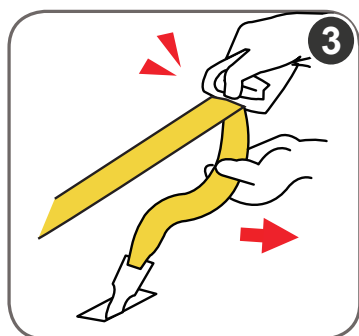
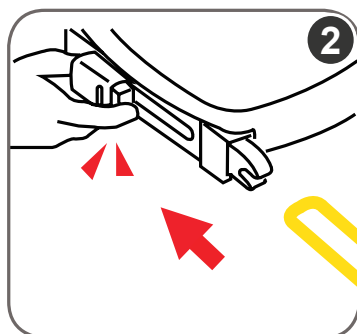
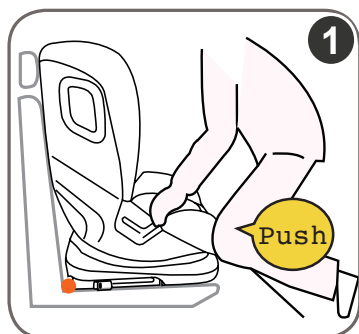
1. Ponechte autosedačku v pozici po směru jízdy, upravte skon autosedačky a uložte 5bodov y bezpe nostn  pásy sedačky, viz kapitola „VYJMUTÍ & ULO EN  5bodov ho pásu sedačky“. / Ponechajte autosedačku v pozicii v smere jazdy, upravte skon autosedačky a uložte 5-bodov y bezpe nostn y p s sedačky, pozri kapitola „VYBRATIE A ULOŽENIE 5-bodového pásu sedačky“.
2. Pro využití uchyten  pomocí konektorů ISOFIX nastavte sklon sedačky do polohy 1 (bez pou it  horného pásu Top Tether). Pokud nechcete pou it  připevněné ISOFIX, tento krok p esko te. / Na vyu it ie uchyten ia pomocou konektorov ISOFIX nastavte sklon sedačky na poziciu 1 (bez použitia horného pásu Top Tether). Ak nechcete pou it  p ipevnenie ISOFIX, tento krok p esko te.
3. Usad te d t  do sedačky. Diagon ln  p s ved te přes vodič v op rce hlavy a bederní p s ved te přes oba vodiče po stranách sedačky. Na konec p s zajist te p ezkou v uchyten . / Usad te dieťa do sedačky. Diagonálny p s ved te cez vodič v opierke hlavy a bedrov y p s ved te cez oba vodiče po stranách sedačky. Nakoniec zaistíte p s prackou v uchyten .



VAROVÁNÍ! / VAROVANIE!

Podsed k i-Size pro skupinu 100-150 cm lze pou it  pouze v poloze 1. Ujistěte se, že bederní p s vede co nejni ze přes boky d t e, aby pevn  zadr žoval pánev. / Podsedák i-Size pre skupinu 100-150 cm je mo n  pou it  iba v polohe 1. Uist te sa, že bedrov y p s vedie  o najnižšie cez boky dieťaťa, aby pevne zadr žoval panvu.

UVOLNĚNÍ systému ISOFIX + Top Tether. / UVOLNENIE systému ISOFIX + Top Tether.



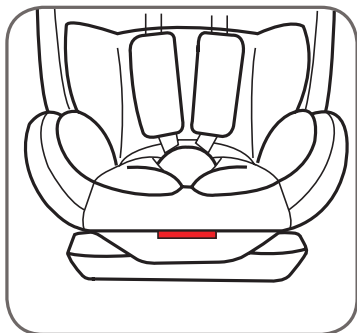
1. Zatlačte autosedačku směrem k opěrce sedadla vozidla pomocí ruky či nohy. / *Zatlačte autosedačku smerom k opierke sedadla vozidla pomocou ruky či nohy.*
2. Stiskněte tlačítko pro uvolnění konektorů, zatáhněte jej ve směru šipky a uvolněte konektory ISOFIX. / *Stlačte tlačidlo na uvoľnenie konektorov, zatiahnite ho v smere šípky a uvoľnite konektory ISOFIX.*
3. Uvolněte horní popruh Top Tether. / *Uvoľnite horný popruh Top Tether.*
4. Vyhákněte hák popruhu. / *Vyháknite hák popruhu.*



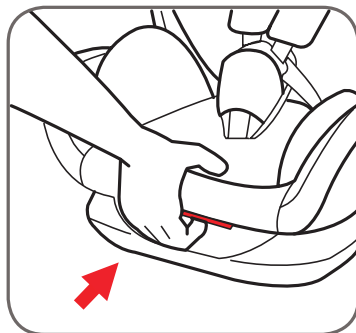
UPOZORNĚNÍ / UPOZORNENIE:

Pro výše uvedené kroky nepoužívejte hrubou sílu, mohlo by dojít k poškození autosedačky. Pokud se vám nepodaří konektory ISOFIX úspěšně odemknout, postupujte podle výše uvedených kroků a zkuste to znovu. / *Pre vyššie uvedené kroky nepoužívajte hrubú silu, mohlo by dôjsť k poškodeniu autosedačky. Ak sa vám nepodaří konektory ISOFIX úspešne odomknúť, postupujte podľa vyššie uvedených krokov a skúste to znova.*

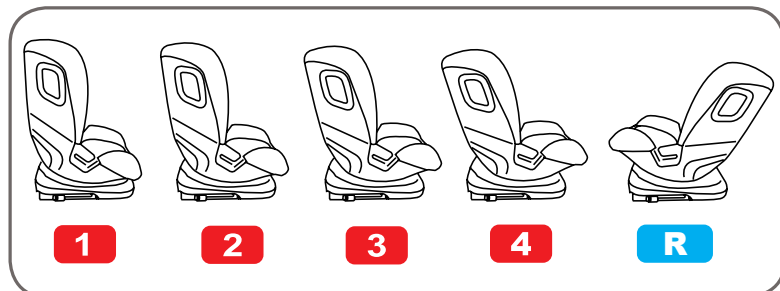
POLOHOVÁNÍ AUTOSEDAČKY / POLOHOVANIE AUTOSEDAČKY



Identifikujte červené tlačítko na spodní straně v přední části sedačky. /
Identifikujte červené tlačidlo na spodnej strane v prednej časti sedačky.



Zatažením směrem nahoru uvolníte nastavení pro polohování autosedačky. /
Zatiahnutím smerom nahor uvoľníte nastavenie pre polohovanie autosedačky.



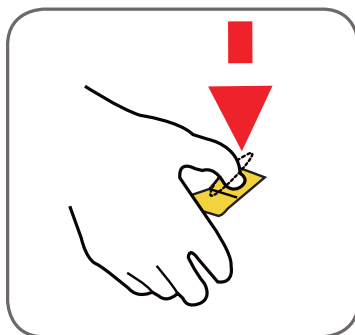
Autosedačka má 4 polohy nastavení polohování ve směru jízdy a jednu pozici pro nastavení polohy proti směru jízdy. /
Autosedačka má 4 polohy nastavenia polohovania v smere jazdy a jednu pozíciu na nastavenie polohy proti smeru jazdy.



UPOZORNĚNÍ! / UPOZORNENIE!

Pouze správné nastavení polohy autosedačky může chránit páteř novorozence. /
Iba správne nastavenie polohy autosedačky môže chrániť chrbticu novorodenca.

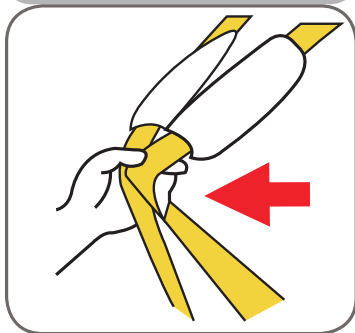
UTAŽENÍ/POVOLENÍ 5ti bodového pásu autosedačky / **UTIAHNUTIE/POVOLENIE 5-bodového pásu autosedačky**



Stiskněte centrální tlačítko a současně...
 / Stlačte centrálné tlačidlo a súčasne...

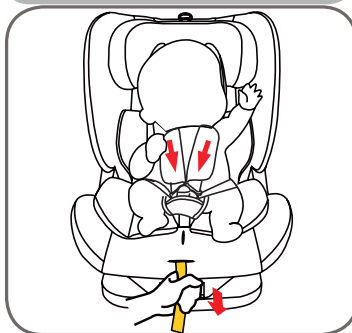


Pro povolení / Pre uvoľnenie



...zatáhněte za ramenní pásy směrem k vám. Ujistěte se, že netáhnete pouze za polstrování ramen. / ...potiahnite ramenné pásy smerom k vám. Uistite sa, že neťaháte len za polstrovanie ramien.

Pro utahení / Na utiahnutie



...zatáhněte za popruh (regulátor) pro nastavení délky pásů. Nastavte délku pásů dle potřeb dítěte. Ujistěte se, že pásy doléhají k tělu dítěte. / ...zatiehnite za popruh (regulátor) pre nastavenie dĺžky pásov. Nastavte dĺžku pásov podľa potrieb dieťaťa. Uistite sa, že pásy doliehajú k telu dieťaťa.

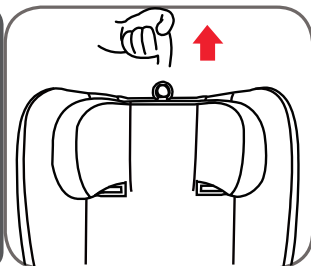


UPOZORNĚNÍ! / UPOZORNENIE!

Pro bezpečnost a pohodlí vždy zkontrolujte utahnost pásů, dle potřeb dítěte. Vždy také zkontrolujte, zda pásy nejsou někde zkroucené. / Pre bezpečnosť a pohodlie vždy skontrolujte utiahnutie pásov, podľa potrieb dieťaťa. Vždy tiež skontrolujte, či pásy nie sú niekde skrútené.

NASTAVENÍ výšky opěrky hlavy / NASTAVENIE výšky opierky hlavy

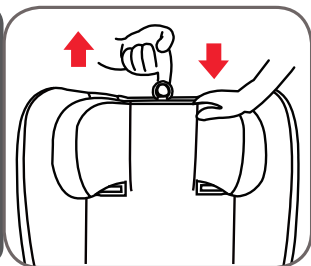
Zvýšení opěrky hlavy /
Zvyšenie opierky hlavy



Nejprve uvolněte bezpečnostní pásy autosedačky, poté zatáhněte za kroužek směrem nahoru. Čímž zvýšíte opěrku hlavy. /

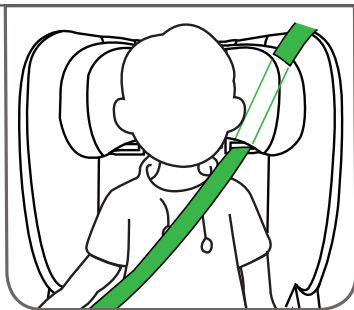
Najprv uvoľnite bezpečnostné pásy autosedačky, potom potiahnite krúžok smerom nahor. Čím zvýšite opierku hlavy.

Snížení opěrky hlavy /
Zníženie opierky hlavy



Jednou rukou tahejte za kroužek a druhou tlačte na opěrku směrem dolu. Tím budete opěrku snižovat. /

Jednou rukou ťahajte za krúžok a druhou tlačte na opierku smerom dolu. Tým budete opierku znižovať.



DŮLEŽITÉ! / DŮLEŽITÉ!

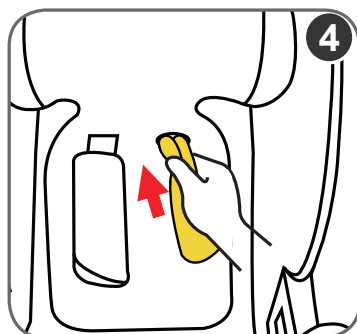
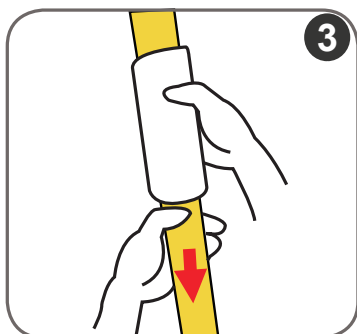
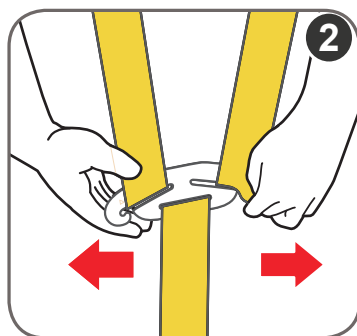
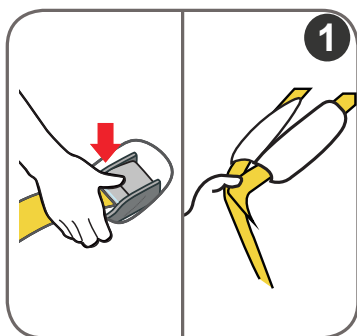
Správné nastavení výšky opěrky hlavy je důležité pro zajištění optimální bezpečnosti. **Při použití 5ti bodového pásu autosedačky:** Opěrka hlavy musí být nastavena tak, aby byly ramenní pásy nastaveny do výšky, při které se pás dostane do výškové úrovně lehce nad výšku ramene dítěte. Ujistěte se, že jsou ramenní pásy správně nastavené a že výškově lehce přecházejí nad ramena

dítěte. **DŮLEŽITÉ:** Ramenní pásy nesmí vést pod úroveň ramen, ani ve výšce uší nebo ve výšce na nimi. **Při použití 3 bodového pásu vozidla:** Opěrka hlavy musí být nastavena tak, aby mezi opěrkou hlavy a ramenem dítěte vznikl prostor na výšku dvou prstů. Ujistěte se, že diagonální pás vede přes rameno dítěte, nikoli přes krk. / **Správne nastavenie výšky opierky hlavy je dôležité na zaistenie optimálnej bezpečnosti. Pri použití 5-bodového pásu autosedačky:** Opierka hlavy musí byť nastavená tak, aby boli ramenné pásy nastavené do výšky, pri ktorej sa pás dostane do výškovej úrovne mierne nad výšku ramena dieťaťa. Uistite sa, že ramenné pásy sú správne nastavené a že výškovo mierne prechádzajú nad ramená dieťaťa.

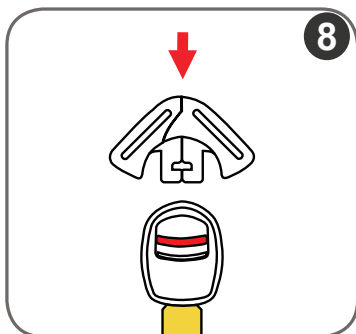
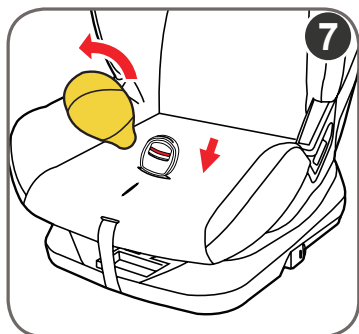
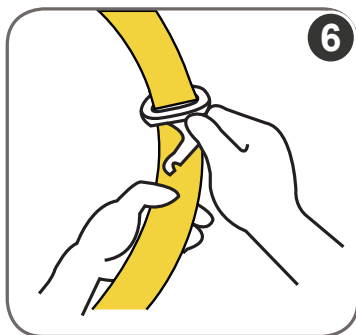
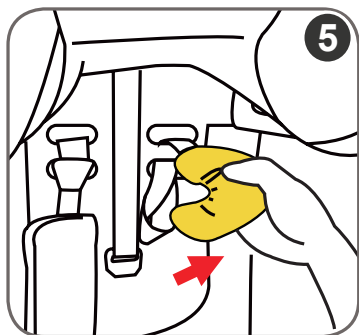
DŮLEŽITÉ: Ramenné pásy nesmí vést pod úroveň ramen, ani vo výšce uší alebo vo výšce na nimi. **Při použití 3-bodového pásu vozidla:** Musí být opěrka hlavy nastavená tak, aby mezi opěrkou hlavy a ramenem dítěte vznikol priestor na výšku dvoch prstov. Uistite sa, že diagonálny pás vedie cez rameno dieťaťa, nie cez krk.

VYJMUTÍ A ULOŽENÍ 5ti bodového pásu autosedačky / VYJMUTÍ A ULOŽENIE 5-bodového pásu autosedačky

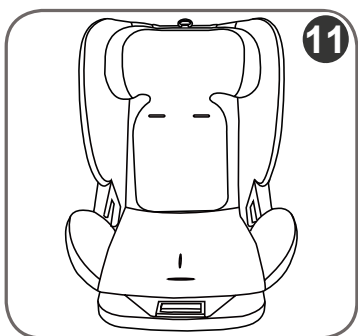
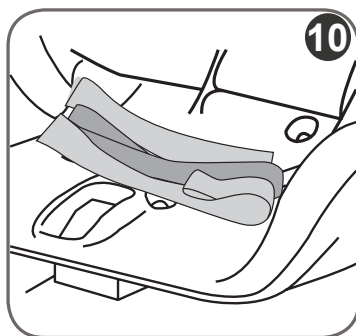
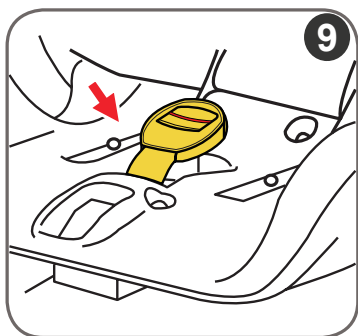
Rozměr / Rozmer: 100-150 cm



1. Stiskněte centrální tlačítko a současně zatáhněte za ramenní pásy směrem k vám.
Ujistěte se, že netáhnete pouze za polstrování ramen. / *Stlačte centrálné tlačidlo a súčasne potiahnite ramenné pásy smerom k vám. Uistite sa, že netáháte len za polstrovanie ramien.*
2. Uvolněte pásy z kovového konektoru na zadní straně sedadla. / *Uvoľnite pásy z kovového konektora na zadnej strane sedadla.*
3. Protáhněte ramenní pásy skrz otvory v sedačce a skrz polstrování směrem k vám.
/ *Pretiahnite ramenné popruhy cez otvory v sedadle a cez polstrovanie smerom k sebe.*
4. Protáhněte polstrování ramen skrz otvory v polstrování sedačky. / *Ramenné popruhy pretiahnite cez otvory v polstrovanie sedadla.*

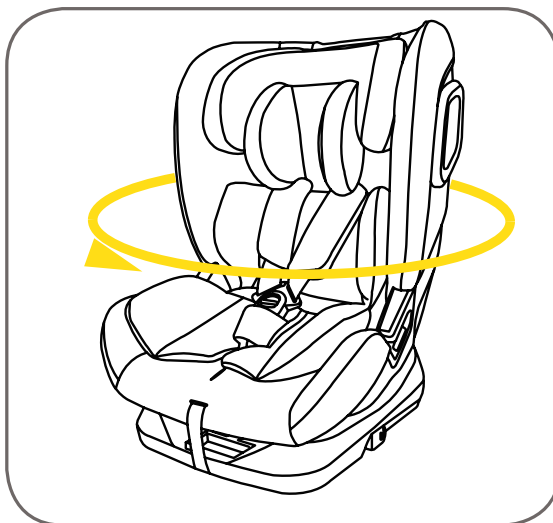


5. Uvolněte a vyjměte polstrování ramen z otvorů v sedačce. / *Uvoľnite a vyberte ramenné polstrovanie z otvorov v sedadle.*
6. Sejměte kovové zajišťovací jazyčky z popruhů. / *Odstráňte kovové zaisťovacie jazyčky z popruhov.*
7. Sejměte potah z centrální přezky. Nadzdvihněte polstrování sedátka a protáhněte skrz jeho otvor centrální přezku. / *Odstráňte kryt z centrálnej pracky. Zdvihnite vankúš sedadla a vytiahnite centrálnu pracku cez jej otvor.*
8. Zasuňte odstraněné jazyčky do centrální přezky abyste předešli jejich ztrátě. / *Zasuňte odstránené jazyčky do centrálnej pracky aby ste predišli ich strate.*



9. Skryjte centrální přezku ve spodní části sedadla. / *Skryte centrálnu pracku v spodnej časti sedadla.*
10. Zvedněte molitanovou podložku a uložte bezpečnostní pásy podle obrázku. / *Zdvihnite molitanovú podložku a uložte bezpečnostné pásy podľa obrázku.*
11. Stejně tak uložte i nastavovací pásy a poté vraťte zpět látkový potah sedačky. / *Rovnako tak uložte aj nastavovacie pásy a potom vráťte späť látkový potah sedačky.*

ROTACE/ZMĚNA pozice autosedačky / ROTÁCIA/ZMENA pozície autosedačky



Jedná se o 360° otočné sedadlo, které lze upevnit v pozici po / proti směru jízdy. / Ide o 360° otočné sedadlo, ktoré je možné upevniť v pozícii v smere/proti smere jazdy.



UPOZORNĚNÍ! / UPOZORNENIE!

NEPOUŽÍVEJTE SEDALO V NEZAFIXOVANÉ POZICI. VŽDY PŘED JÍZDOU ZKONTROLUJTE. / NEPOUŽÍVAJTE SEDADLO V NEZAFIXOVANEJ POZÍCII. VŽDY PRED JAZDOU SKONTROLUJTE.

1

Proti směru jízdy /
proti smeru jazdy



Pouze pro kategorii
i-SIZE UNIVERSAL
ISOFIX 40-105 cm. /
Len pre kategóriu
i-SIZE UNIVERSAL
ISOFIX 40-105 cm.

2

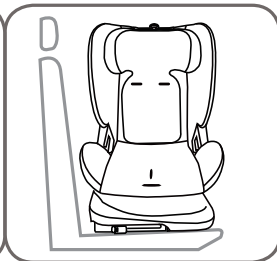
Po směru jízdy /
po smere jazdy



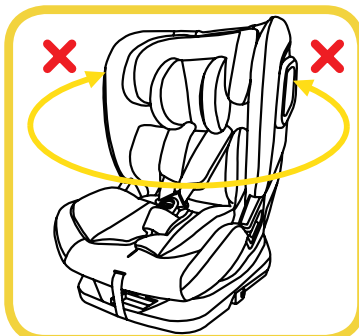
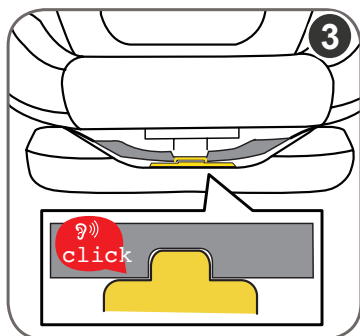
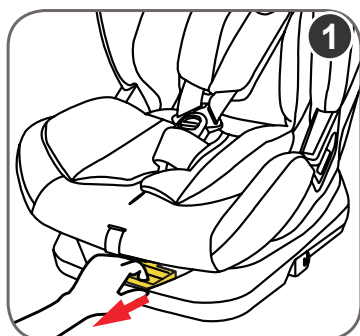
Pro 76-150 cm /
Pre 76-150 cm

3

Pozice do boku /
Pozícia do boku



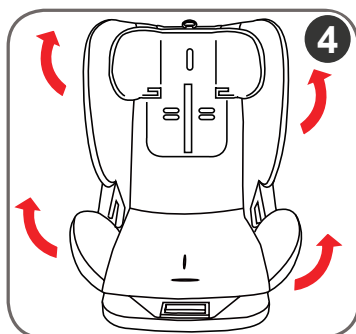
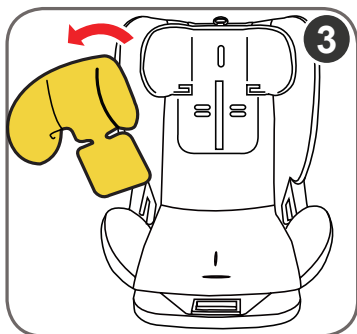
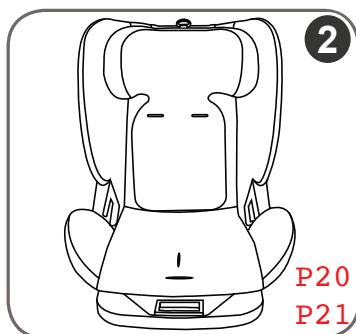
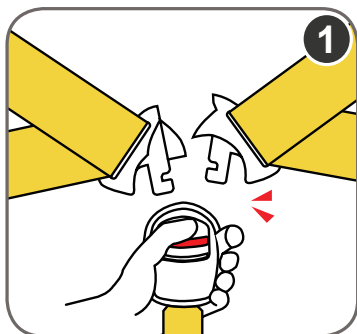
Tuto pozici používejte
pouze pro instalaci auto-
sedačky, nikoli při jízdě. /
Túto pozíciu používajte
len na inštaláciu autose-
dačky, nie pri jazde.



Ujistěte se, že se sedadlo zajistilo v požadované pozici. Jemně s ním zatřeste. / Uistite sa, že sedadlo sa zaistilo v požadovanej pozícii. Jemne s ním zatráste.

1. Jednou rukou vytáhněte páčku, čímž odemknete systém rotace autosedačky. / Jednou rukou vytiahnite páčku, čím odomknete systém rotácie autosedačky.
2. Druhou rukou otáčejte autosedačku do požadované pozice. / Druhou rukou otáčajte autosedačkou do požadovanej pozície.
3. Po otočení do požadované pozice byste měli slyšet cvaknutí, potvrzení, že se sedadloablokovalo. / Po otočení do požadovanej pozície by ste mali počuť cvaknutie, potvrdenie, že sa sedadloablokovalo.

SEJMUTÍ a NASAZENÍ potahu / VYBRATIE a NASADENIE potáhu



1. Rozepněte centrální sponu. / Rozopnite centrálnu sponu.
2. Pro vyjmutí 5bodového pásu jděte na str 24-26. /
Pre vybratie 5-bodového pásu choďte na str 24-26.
3. Sejměte potah opěrky hlavy. / Odstráňte potáh opierky hlavy.
4. Odepněte patentky potahu po obou stranách a sejměte jej ze sedačky. /
Odopnite patentky potáhu po oboch stranách a odoberte ho zo sedačky.

Pro nasazení potahu, postupujte podle výše uvedených kroků v opačném pořadí. / Pre nasadenie potáhu, postupujte podľa vyššie uvedených krokov v opačnom poradí.



UPOZORNĚNÍ! / UPOZORNENIE!

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE BEZPEČNOSTNÍ SEDAČKU BEZ POTAHU NEBO BEZ OCHRANNÝCH PRVKŮ POSTROJE. / NIKDY NEPOUŽÍVAJTE BEZPEČNOSTNÚ SEDAČKU BEZ POTAHU ALEBO BEZ OCHRANNÝCH PRVKOV POSTROJA.

POSTUP PÉČE:

SPONA: Pro bezpečnost vašeho dítěte je životně důležité, aby přezka pracovala správně. Poruchy spony postroje jsou obvykle způsobeny nahromaděním nečistot nebo cizích těles. **Poruchy** jsou následující: • Kovové jazýčky postroje se vysouvají jen pomalu, po stisknutí červeného tlačítka. • Kovové jazýčky nelze zajistit ve sponě (tj. Vysouvají se, i když se je snažíte zatlačit do spony.). • Kovové jazýčky pásů se zajistí ve sponě bez slyšitelného „cvaknutí“. • Kovové jazýčky postroje je obtížné zasunout (cítíte odpor). • Spona se otevírá pouze tehdy, je-li vynaložena extrémní síla. Pokud jsou ve sponě nečistoty a spona řádně nefunguje, autosedačku nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce.

1. Pásky a plastové části čistíte neutrálním čistícím prostředkem a teplou vodou.
2. Ujistěte se, že se mydlo nedostalo do přezky nebo jiných kovových částí.
3. Na žádnou část sedačky nepoužívejte chemické prostředky nebo bělidlo.

Pokyny pro praní: • Potah autosedačky je možno celý sejmout a vyprat v ruce na 30°C. Při praní se řiďte pokyny uvedenými na štítku potahu.



Perte v ruce na 30° • Nebělte • Nesušte v sušičce • Nežehlete • Nečistěte chemicky. Nikdy nepoužívejte tekutý písek ani ředidla. Potah neždímejte a nechte jej volně uschnout.

/

SPONA: Pre bezpečnosť vášho dieťaťa je životne dôležité, aby pracka pracovala správne. **Poruchy** spony postroja sú zvyčajne spôsobené nahromadením nečistôt alebo cudzích telies. **Poruchy** sú nasledujúce: • Kovové jazýčky postroja sa vysúvajú len pomaly, po stlačení červeného tlačidla. • Kovové jazýčky nemožno zabezpečiť v sponě (tj. tlačia, vysúvajú sa, aj keď sa ich snažíte zatlačiť do spony.). • Kovové jazýčky pásov sa zaistia v sponě bez počuteľného „cvaknutia“. • Kovové jazýčky postroja je ťažké zasunúť (cítite odpor). • Spona sa otvára len vtedy, ak je vynaložená extrémna sila. **Pokud** jsou ve sponě nečistoty a spona řádně nefunguje, autosedačku nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce.

Postup starostlivosti:

1. Pásky a plastové části čistíte neutrálnym čistiacim prostriedkom a teplou vodou.

Máte-li pochyby ohledně používání nebo montáže tohoto výrobku, nebo potřebujete-li náhradní díly, kontaktujte náš zákaznický tým.

Nikdy nepoužívejte tekutý písek ani ředidla. Neodstředujte potah a nechte jej uschnout bez ždímání. Potah může být nahrazen pouze potahem schváleným výrobcem, neb je nedílnou součástí autosedačky a tudíž přispívá k její bezpečnosti. **UPOZORNĚNÍ!** Nikdy nepoužívejte autosedačku bez potahu, abyste neohrozili bezpečnost dítěte!

Čištění plastových nebo kovových částí: Části z umělé hmoty nebo lakovaného kovu čistíte pouze navlhčeným hadříkem. Nikdy nepoužívejte tekutý písek ani ředidla. Pohyblivé části autosedačky nesmí být nijak olejovány.

KONTROLA CELISTVOSTI SOUČÁSTÍ: Doporučujeme pravidelně kontrolovat celistvost a stav opotřebovaní následujících částí: • potah: zkontrolujte, jestli vycpávka někde nevyčnívá nebo se nedrolí, zkontrolujte stav švů. Nesmí se nikde párat. • pásy: zkontrolujte, jestli útek látky neřídne a jestli viditelně neslábne tloušťka pásů v blízkosti regulačního pásu, pásu mezi nohama dítěte, na úrovni ramen a okolo destičky na úpravu pásů. • plasty: zkontrolujte stupeň opotřebování všech částí z plastu, které nesmí být ani viditelně poškozené ani vybledlé.

UPOZORNĚNÍ! Pokud je autosedačka deformovaná nebo velmi opotřebovaná, musí být vyměněna: nemuse-la by už splňovat původní požadavky na bezpečnost!

2. Uistite sa, že mydlo sa nedostalo do pracky alebo iných kovových částí.
3. Na žiadnu časť sedačky nepoužívajte chemické produkty alebo bielinlo.

Pokyny pre pranie: • Poťah autosedačky je možné celý sňať a vyprat v ruke na 30 °C. Pri praní sa riadte pokynmi uvedenými na štítku poťahu.



Perte v ruke na 30 ° • Nebieľte • Nesušte v sušičke • Nežehľte • Nečistite chemicky. Nikdy nepoužívajte tekutý piesok ani riedidlá. Poťah nežmýkajte a nechajte ho voľne uschnúť.

Ak máte pochybnosti ohľadom používania alebo montáže tohto výrobku, alebo ak potrebujete náhradné diely, kontaktujte náš zákaznický tím.

Nikdy nepoužívajte tekutý piesok ani riedidlá. Neodstreďujte poťah a nechajte ho uschnúť bez žmýkania. Poťah môže byť nahradený iba poťahom schváleným výrobcom, pretože je neoddeliteľnou súčasťou autosedačky a teda prispieva k jej bezpečnosti. **UPOZORNENIE!** Nikdy nepoužívajte autosedačku bez poťahu, aby ste neohrozili bezpečnosť dieťaťa!

Čistenie plastových alebo kovových častí: Časti z umelej hmoty alebo lakovaného kovu čistíte len navlhčenou handričkou. Nikdy nepoužívajte tekutý piesok ani riedidlá. Pohyblivé časti autosedačky nesmie byť nijako olejované.

KONTROLA CELISTVOSTI SÚČASTÍ: Odporúčame pravidelne kontrolovať celistvosť a stav opotrebovania nasledujúcich častí: • poťah: skontrolujte, či vypchávká niekde nevyčnieva alebo sa nedrobí, skontrolujte stav švov. Nesmú sa nikde párať. • pasy: skontrolujte, či útek látky neredne a či viditeľne neslabne hrúbka pásov v blízkosti regulačného pásu, pásu medzi nohami dieťaťa, na úrovni ramien a okolo doštičky na úpravu pásov. • plasty: skontrolujte stupeň opotrebovania všetkých častí z plastu, ktoré nesmú byť ani viditeľne poškodené ani vyblednuté.

UPOZORNENIE! Ak je autosedačka deformovaná alebo veľmi opotrebovaná, musí byť vymenená: nemusela by už spĺňať pôvodné požiadavky na bezpečnosť!

ULOŽENÍ VÝROBKU: / ULOŽENIE VÝROBKU:

Pokud není autosedačka používána ve vozidle, doporučujeme ji uschovávat na suchém místě mimo dosah tepelných zdrojů a uložit ji tak, aby byla chráněna před prachem, vlhkostí a přímým slunečním světlem.

Vždy uschovejte návod pro případnou budoucí potřebu.

Pokiaľ autosedačka nie je používaná vo vozidle, odporúčame ju uschovávať na suchom mieste mimo dosahu tepelných zdrojov a uložiť ju tak, aby bola chránená pred prachom, vlhkosťou a priamym slnečným svetlom.

Vždy uschovajte návod pre prípadnú budúcu potrebu.

LIKVIDACE VÝROBKU: / LIKVIDÁCIA VÝROBKU:

Po uplynutí stanovené životnosti výrobku jej prestaňte používať a vyhodte jej do odpadu. Z dôvodu ochrany životného prostredia umiestnite jednotlivé časti výrobku do triedeného odpadu v súlade s predpismi platnými vo vašej zemi.

V prípade nehody či prudkého nárazu, kedy na autosedačku pôsobia veľké sily, je nutné autosedačku vymeniť. V prípade jakýchkoli dotazů se obraťte na svého prodejce, nebo kontaktujte výrobce.

Po uplynutí stanovenej životnosti výrobku ho prestaňte používať a vyhodte ho do odpadu. Z dôvodu ochrany životného prostredia umiestnite jednotlivé časti výrobku do triedeného odpadu v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine.

V prípade nehody či prudkého nárazu, kedy na autosedačku pôsobia veľké sily, je potrebné autosedačku vymeniť. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na svojho predajcu, alebo kontaktujte výrobcu.

